

MANUAL **EVOLVEO**

MODEL VERSION / DATE

ACSALMPIRP II. / 27. 11. 2023



CZ

SK

EN

HU

RO

SL

EVOLVEO Alarmex Pro, bezdrátový PIR snímač s imunitou vůči pohybu malých zvířat

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.

Tento produkt je kompatibilní pouze s EVOLVEO Alarmex Pro, chytrým bezdrátovým WiFi/GSM alarmem. Párování s ústřednou provádějte dle pokynů uvedených v uživatelském manuálu produktu EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor využívá pokročilou technologii digitálního zpracování. Má funkci automatické kompenzace teploty, upozornění na nízké napětí, inteligentní úsporu energie atd. Na základě detekce infračervené tepelné energie lidského těla vysílá bezdrátový signál, který spustí alarm hostitele. Jeho výhodou je malý vliv na životní prostředí, nízký počet falešných poplachů, snadná instalace, spolehlivé a bezpečné používání atd.

Popis instalace

Spárujte detektor dle návodu uvedeného v manuálu EVOLVEO Alarmex Pro.

Přepněte vypínač na zadní straně zařízení do polohy „ON“. LED se rozsvítí po detekování infračerveného záření z lidského těla a je vyslán bezdrátový signál o aktivaci

zařízení.

Upozornění:

- Doporučená výška instalace je 1,8~2 metru nad zemí, detekční vzdálenost je $\leq 8\text{m}$, přenosová vzdálenost je ≤ 80 metrů (bez překážek). Před instalací otestujte vzdálenost.
- Nedoporučujeme instalaci přímo proti zrcadlům, dveřím a oknům.
- Nedoporučujeme instalaci v blízkosti zdrojů chladu a tepla.
- Neinstalujte detektory do míst se stálým prouděním vzduchu, které by mohlo vyvolat falešný poplach. Kupříkladu hýbající se záclona z důvodu průvanu.

Přepínače detektoru

Senzitivitu detektoru můžete přepnout pomocí kombinace přepínačů umístěných na detektoru.

A-ON + B-ON – Vysoká citlivost

A-OFF + B-ON – Střední citlivost

A-ON + B-OFF – Nízká citlivost

Přepínačem „Notification“ vypnete/zapnete odesílání upozornění.

Přepínačem „LED“ vypnete/zapnete blikání kontrolky LED.

Technické parametry

Model	ACSALMPIRP
Pracovní napětí	9V (250mAH)
Pohotovostní proud	≤40uA
Proud při aktivaci	≤15mA
Pracovní teplota	-10~50°C
Detekční zóna	≤8m / 110°
Upozornění na slabou baterii	2V (LED rychle bliká)
Parametry bezdrátového připojení	433MHz
Relativní vlhkost	≤85%
Rozměry	105 * 58 * 37 mm

Záruční a pozáruční servis

Opravy a servis je možné provádět pouze v autorizovaném servisním místě pro výrobky EVOLVEO (více na www.evolveo.com), jinak můžete mobilní telefon poškodit a přijít o záruku.



Likvidace: Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v příložené dokumentaci či na obalech znamená, že ve státech Evropské Unie musí být veškerá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti likvidovány

odděleně v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že telefon EVOLVEO ACSALMPIRP splňuje požadavky norem a předpisů, které jsou relevantní pro daný typ zařízení.

Plné znění Prohlášení o shodě naleznete na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Vyrobena v Číně

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všechna práva vyhrazena. Vzhled a technická specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění.

EVOLVEO Alarmex Pro, bezdrôtový PIR senzor s odolnosťou voči pohybu malých zvierat

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Tento produkt je kompatibilný len s inteligentným bezdrôtovým alarmom EVOLVEO Alarmex Pro s rozhraním WiFi/GSM. Spárujte ho s ústredňou podľa pokynov uvedených v návode na použitie EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor využíva pokročilú technológiu digitálneho spracovania. Má funkciu automatickej kompenzácie teploty, upozornenie na nízke napätie, inteligentnú úsporu energie atď. Na základe detekcie infračervenej tepelnej energie ľudského tela vyšle bezdrôtový signál, ktorý spustí alarm hostiteľa. Jeho výhodami sú nízky vplyv na životné prostredie, nízky počet falošných poplachov, jednoduchá inštalácia, spoľahlivé a bezpečné používanie atď.

Popis inštalácie

Detektor spárujte podľa pokynov v príručke EVOLVEO Alarmex Pro.

Prepnite vypínač napájania na zadnej strane zariadenia do polohy "ON". LED dióda sa rozsvieti, keď sa zistí infračervené žiarenie z ľudského tela, a vyšle sa bezdrôtový

signál na aktiváciu zariadenia.

Varovanie:

- Odporúčaná výška inštalácie je 1,8 ~ 2 metre nad zemou, detekčná vzdialenosť je ≤ 8 m, prenosová vzdialenosť je ≤ 80 metrov (bez prekážok). Pred inštaláciou otestujte vzdialenosť.
- Neodporúčame inštaláciu priamo na zrkadlá, dvere a okná.
- Neodporúčame inštaláciu v blízkosti zdrojov chladu a tepla.
- Detektory neinštalujte na miestach so stálym prúdením vzduchu, ktoré by mohlo spôsobiť falošný poplach. Napríklad pohybujúca sa záclona v dôsledku prievanu.

Spínače detektorov

Citlivosť detektora možno prepínať pomocou kombinácie prepínačov umiestnených na detektore.

A-ON + B-ON – Vysoká citlivosť

A-OFF + B-ON - Stredná citlivosť

A-ON + B-OFF - nízka citlivosť

Prepnutím prepínača "Notification" vypnete/zapnete odosielanie oznámení.

Pomocou prepínača "LED" vypnite/zapnite blikanie LED.

Technické parametre

Model	ACSALMPIRP
Pracovné napätie	9 V (250 mAH)
Pohotovostný prúd	≤40uA
Prúd pri aktivácii	≤15mA
Pracovná teplota	-10~50°C
Zóna detekcie	≤8m / 110°
Upozornenie na slabú batériu	2 V (LED rýchlo bliká)
Parametre bezdrôtového pripojenia	433MHz
Relatívna vlhkosť	≤85%
Rozmery	105 * 58 * 37 mm

Záručný a pozáručný servis

Opravy a servis možno vykonávať len v autorizovanom servise výrobkov EVOLVEO (viac na www.evolveo.com), inak môže dôjsť k poškodeniu mobilného telefónu a strate záruky.



Likvidácia: Symbol prečiarknutého kontajnera na výrobku, v sprievodnej dokumentácii alebo na obale znamená, že v krajinách EÚ sa všetky elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti likvidovať oddelene ako

separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



Spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že telefón EVOLVEO ACSALMPIRP spĺňa požiadavky noriem a predpisov, ktoré sa vzťahujú na daný typ zariadenia.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode nájdete na tejto adrese
<http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozca / Výrobca

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Vyrobené v Číne

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všetky práva vyhradené. Vzhľad a technické špecifikácie výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

EVOLVEO Alarmex Pro, wireless PIR sensor with immunity to small animal movement

Thank you for choosing our product. Please read these instructions carefully before use.

This product is only compatible with EVOLVEO Alarmex Pro, a smart wireless WiFi/GSM alarm. Pair with the control panel according to the instructions in the EVOLVEO Alarmex PRO user manual.

The detector uses advanced digital processing technology. It has automatic temperature compensation function, low voltage warning, intelligent energy saving, etc. Based on the detection of the human body's infrared heat energy, it sends a wireless signal that triggers a host alarm. Its advantages are low environmental impact, low number of false alarms, easy installation, reliable and safe use, etc.

Installation description

Pair the detector according to the instructions in the EVOLVEO Alarmex Pro manual.

Switch the power switch on the back of the device to the "ON" position. The LED lights up when infrared radiation from the human body is detected and a wireless signal is

sent to activate the device.

Warning:

- The recommended installation height is 1.8~2 meters above the ground, the detection distance is $\leq 8\text{m}$, the transmission distance is ≤ 80 meters (without obstacles). Test the distance before installation.
- We do not recommend installation directly against mirrors, doors and windows.
- We do not recommend installation near sources of cold and heat.
- Do not install detectors in areas with constant airflow that could cause a false alarm. For example, a moving curtain due to a draught.

Detector switches

The sensitivity of the detector can be switched using a combination of switches located on the detector.

A-ON + B-ON - High sensitivity

A-OFF + B-ON - Medium sensitivity

A-ON + B-OFF - Low sensitivity

Toggle the "Notification" switch to turn off/on sending notifications.

Use the "LED" switch to switch the LED flashing off/on.

Technical parameters

Model	ACSALMPIRP
Working voltage	9V (250mAH)
Standby current	≤40uA
Current on activation	≤15mA
Working temperature	-10~50°C
Detection zone	≤8m / 110°
Low battery warning	2V (LED flashes rapidly)
Wireless connection parameters	433MHz
Relative humidity	≤85%
Dimensions	105 * 58 * 37 mm

Warranty and post-warranty service

Repairs and servicing can only be carried out at an authorized service point for EVOLVEO products (more at www.evolveo.com), otherwise you may damage your mobile phone and lose your warranty.



Disposal: The crossed-out container symbol on the product, in the accompanying documentation or on the packaging means that in EU countries, all electrical and electronic equipment, batteries and accumulators must be disposed of separately at the end of their useful life as separated waste. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.

 **DECLARATION OF CONFORMITY**

The company Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that the EVOLVEO ACSALMPIRP telephone meets the requirements of the standards and regulations that are relevant for the given type of equipment.

The full text of the Declaration of Conformity can be found at <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

All rights reserved. The appearance and technical specifications of the product are subject to change without notice.

EVOLVEO Alarmex Pro, vezeték nélküli PIR érzékelő kisállatok mozgására való immunitással

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

Ez a termék csak az EVOLVEO Alarmex Pro intelligens, vezeték nélküli WiFi/GSM riasztóval kompatibilis. Az EVOLVEO Alarmex PRO felhasználói kézikönyvében található utasítások szerint párosítsa a vezérlőpanellel.

Az érzékelő fejlett digitális feldolgozási technológiát használ. Rendelkezik automatikus hőmérséklet-kompenzációs funkcióval, alacsony feszültség figyelmeztetéssel, intelligens energiatakarékossgal stb. Az emberi test infravörös hőenergiájának érzékelése alapján vezeték nélküli jelet küld, amely a gazdatest riasztását váltja ki. Előnyei közé tartozik az alacsony környezeti hatás, a téves riasztások alacsony száma, az egyszerű telepítés, a megbízható és biztonságos használat stb.

A telepítés leírása

Párosítsa az érzékelőt az EVOLVEO Alarmex Pro kézikönyvben található utasítások szerint.

Kapcsolja a készülék hátoldalán lévő hálózati kapcsolót "ON" állásba. A LED világít, amikor az emberi test infravörös

sugárzását érzékeli, és vezeték nélküli jelet küld a készülék aktiválására.

Figyelmeztetés:

- Az ajánlott telepítési magasság 1,8 ~ 2 méter a talaj felett, az érzékelési távolság $\leq 8\text{m}$, az átviteli távolság ≤ 80 méter (akadályok nélkül). A telepítés előtt tesztelje a távolságot.
- Nem javasoljuk a közvetlen tükrök, ajtók és ablakok mellé történő felszerelést.
- Nem javasoljuk a hideg- és hőforrások közelében történő telepítést.
- Ne szerelje fel az érzékelőket olyan területekre, ahol állandó légáramlás van, ami téves riasztást okozhat. Például egy huzat miatt mozgó függöny.

Érzékelő kapcsolók

Az érzékelő érzékenysége az érzékelőn található kapcsolók kombinációjával kapcsolható.

A-ON + B-ON - Nagy érzékenység

A-OFF + B-ON - Közepes érzékenység

A-ON + B-OFF - Alacsony érzékenység

Az "Értesítések" kapcsolóval ki/be kapcsolhatja az értesítések küldését.

A "LED" kapcsolóval kapcsolja ki/be a LED villogását.

Műszaki paraméterek

Modell	ACSALMPIRP
Működési feszültség	9V (250mAH)
Készenléti áram	≤40uA
Aktiváláskori áram	≤15mA
Munkahőmérséklet	-10~50°C
Érzékelési zóna	≤8m / 110°
Alacsony töltöttségi szintre figyelmeztetés	2V (a LED gyorsan villog)
Vezeték nélküli kapcsolat paraméterei	433MHz
Relatív páratartalom	≤85%
Méretetek	105 * 58 * 37 mm

Jótállás és garanciális és garanciát követő szervizszolgáltatás

Javítás és szervizelés csak az EVOLVEO termékekhez felhatalmazott szervizben végezhető (bővebben a www.evolveo.com oldalon), ellenkező esetben a mobiltelefon megsérülhet, és elveszítheti a garanciát.



Eltávolítás: A terméken, a kísérő dokumentációban vagy a csomagoláson található áthúzott tárolóedény szimbólum azt jelenti, hogy az EU országokban minden elektromos és elektronikus berendezést, elemet és akkumulátort élettartamuk végén

elkülönített hulladékként, külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ezeket a termékeket a nem szelektált kommunális hulladékba.



Az Abacus Electric, s.r.o. vállalat kijelenti, hogy az EVOLVEO ACSALMPIRP telefon megfelel az adott készüléktípusra vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importőr / Gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Csehország

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Minden jog fenntartva. A termék megjelenése és műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.

EVOLVEO Alarmex Pro, senzor PIR fără fir cu imunitate la mișcarea animalelor mici

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare.

Acest produs este compatibil numai cu EVOLVEO Alarmex Pro, o alarmă inteligentă fără fir WiFi/GSM. Împerecheați cu panoul de control în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare EVOLVEO Alarmex PRO.

Detectorul utilizează o tehnologie avansată de procesare digitală. Are funcție de compensare automată a temperaturii, avertizare de tensiune scăzută, economisire inteligentă a energiei etc. Pe baza detectării energiei termice în infraroșu a corpului uman, acesta trimite un semnal fără fir care declanșează o alarmă gazdă. Avantajele sale sunt: impact redus asupra mediului, număr redus de alarme false, instalare ușoară, utilizare fiabilă și sigură etc.

Descrierea instalației

Împerecheați detectorul în conformitate cu instrucțiunile din manualul EVOLVEO Alarmex Pro.

Comutați întrerupătorul de alimentare de pe partea din spate a dispozitivului în poziția "ON". LED-ul se aprinde atunci când este detectată radiația infraroșie de la corpul

uman și este trimis un semnal wireless pentru a activa dispozitivul.

Avertisment:

- Înălțimea de instalare recomandată este de 1,8~2 metri deasupra solului, distanța de detectare este $\leq 8\text{m}$, distanța de transmisie este ≤ 80 de metri (fără obstacole). Testați distanța înainte de instalare.
- Nu se recomandă instalarea direct pe oglinzi, uși și ferestre.
- Nu recomandăm instalarea în apropierea surselor de frig și căldură.
- Nu instalați detectoarele în zone cu un flux de aer constant care ar putea cauza o alarmă falsă. De exemplu, o perdea în mișcare din cauza unui curent de aer.

Înterupătoare de detecție

Sensibilitatea detectorului poate fi comutată cu ajutorul unei combinații de comutatoare amplasate pe detector.

A-ON + B-ON - Sensibilitate ridicată

A-OFF + B-ON - Sensibilitate medie

A-ON + B-OFF - Sensibilitate scăzută

Comutați comutatorul "Notification" (Notificare) pentru a dezactiva/activa trimiterea de notificări.

Folosiți comutatorul "LED" pentru a opri/porni intermitența LED-ului.

Parametrii tehnici

Model	ACSALMPIRP
Tensiunea de lucru	9V (250mAH)
Curent de așteptare	≤40uA
Curent la activare	≤15mA
Temperatura de lucru	-10~50°C
Zona de detecție	≤8m / 110°
Avertizare de baterie descărcată	2V (LED-ul clipește rapid)
Parametrii conexiunii fără fir	433MHz
Umiditate relativă	≤85%
Dimensiuni	105 * 58 * 37 mm

Garanție și service post-garanție

Reparațiile și întreținerea pot fi efectuate numai la un punct de service autorizat pentru produsele EVOLVEO (mai multe informații la www.evolveo.com), în caz contrar puteți deteriora telefonul mobil și pierdeți garanția.



Eliminarea: Simbolul containerului barat pe produs, în documentația de însoțire sau pe ambalaj înseamnă că, în țările UE, toate echipamentele

electrice și electronice, bateriile și acumulatorii trebuie eliminate separat la sfârșitul duratei lor de viață utilă, ca deșeuri separate. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Compania Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că telefonul EVOLVEO ACSALMPIRP îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor care sunt relevante pentru tipul de echipament dat.

Textul integral al declarației de conformitate poate fi găsit la adresa <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Republica Cehă

Fabricat în China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Toate drepturile rezervate.

Aspectul și specificațiile tehnice ale produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

EVOLVEO Alarmex Pro, brezžični senzor PIR z odpornostjo na gibanje malih živali

Zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

Ta izdelek je združljiv samo s pametnim brezžičnim alarmom EVOLVEO Alarmex Pro WiFi/GSM. Združite z nadzorno ploščo v skladu z navodili v uporabniškem priročniku EVOLVEO Alarmex PRO.

Detektor uporablja napredno tehnologijo digitalne obdelave. Ima funkcijo samodejne kompenzacije temperature, opozorilo o nizki napetosti, inteligentno varčevanje z energijo itd. Na podlagi zaznavanja infrardeče toplotne energije človeškega telesa pošlje brezžični signal, ki sproži alarm gostitelja. Njegove prednosti so majhen vpliv na okolje, majhno število lažnih alarmov, enostavna namestitvev, zanesljiva in varna uporaba itd.

Opis namestitve

Detektor povežite v skladu z navodili v priročniku EVOLVEO Alarmex Pro.

Preklopite stikalo za napajanje na zadnji strani naprave v položaj "ON". Ko zazna infrardeče sevanje človeškega telesa, se LED zasveti in pošlje brezžični signal, ki aktivira

napravo.

Opozorilo:

- Priporočena višina namestitve je 1,8 ~ 2 metra nad tlemi, razdalja zaznavanja je ≤ 8 m, razdalja prenosa je ≤ 80 m (brez ovir). Pred namestitvijo preizkusite razdaljo.
- Ne priporočamo namestitve neposredno na ogledala, vrata in okna.
- Ne priporočamo namestitve v bližini virov mraza in toplote.
- Detektorjev ne nameščajte na območjih s stalnim pretokom zraka, ki bi lahko povzročil lažni alarm. Na primer premikajoča se zavesa zaradi prepaha.

Detektorska stikala

Občutljivost detektorja lahko preklapljate s kombinacijo stikal na detektorju.

A-ON + B-ON - Visoka občutljivost

A-OFF + B-ON - srednja občutljivost

A-ON + B-OFF - Nizka občutljivost

Preklopite stikalo "Obvestilo", da izklopite ali vklopite pošiljanje obvestil.

S stikalom "LED" izklopite ali vklopite utripanje LED.

Tehnični parametri

Model	ACSALMPIRP
Delovna napetost	9 V (250 mAH)
Tok pripravljenosti	≤40uA
Tok ob aktivaciji	≤15 mA
Delovna temperatura	-10~50°C
Območje zaznavanja	≤8m / 110°
Opozorilo o slabi bateriji	2 V (LED hitro utripa)
Parametri brezžične povezave	433 MHz
Relativna vlažnost	≤85%
Dimenzije	105 * 58 * 37 mm

Garancijski in pogarancijski servis

Popravila in servisiranje je mogoče opraviti le na pooblaščenem servisnem mestu za izdelke EVOLVEO (več na www.evolveo.com), sicer lahko poškodujete mobilni telefon in izgubite garancijo.



Odstranjevanje: Prečrtan simbol zabojnika na izdelku, v priloženi dokumentaciji ali na embalaži pomeni, da je treba v državah EU vso električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje ob koncu njihove življenjske dobe ločeno odlagati kot ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



Družba Abacus Electric, s.r.o., izjavlja, da telefon EVOLVEO ACSALMPIRP izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za določeno vrsto opreme.

Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Uvoznik / Proizvajalec

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Češka

Izdelano na Kitajskem

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Vse pravice pridržane.

Videz in tehnične specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.